



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU

### LUNARIA FR 100

Wersja: 2

Strona 1/5  
z 2004-03-11  
Zastępuje z 2001-07-19

#### Etykieta produktu

Oznakowanie (UE): Nie jest wymagane

Zwroty R: brak

Zwroty S: brak

Oznakowanie transportowe: Nie jest wymagane

#### 1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

##### 1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: LUNARIA FR 100

Zastosowanie: Olej do sprężarek chłodniczych

##### 1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent: TOTAL LUBRIFIANTS  
Le Diamant B  
16, rue de la Republique  
92922 Paris La Defense- France  
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca: Total Polska Sp. z o.o.  
Al. Jana Pawła II 80  
00-175 Warszawa

##### 1.3. Wydział udzielający informacji: Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

#### 2. Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: Produkt na głęboko rafinowanej bazie mineralnej, w którym zawartość policyklicznych węglowodorów aromatycznych (PCA lub PAH), oznaczana metodą IP 346 wynosi poniżej 3 %.

Substancje niebezpieczne dla zdrowia	Nr WE	Nr CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty R
Alkilobenzeny o długich łańcuchach			<24 %	-	R-53

Wyjaśnienie zwrotów R w p.16

#### 3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne: W typowych warunkach stosowania produkt nie jest toksyczny.  
Wpływ na środowisko: Nie odprowadzać produktu do otoczenia.  
Zagrożenia fizyczne i chemiczne: W typowych warunkach stosowania brak specyficznych zagrożeń pożarem lub wybuchem

#### 4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA:  
WDYCHANIE

Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.

KONTAKT ZE SKÓRĄ

Zdjąć zabrudzone ubranie, zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.

KONTAKT Z OCZAMI

Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.

SPOŻYCIE

Możliwość wymiotowania i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.

ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ

Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

ZALECENIA DLA LEKARZA

Postępować odpowiednio do symptomów



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU LUNARIA FR 100

Wersja: 2

Strona 2/5  
z 2004-03-11  
Zastępuje z 2001-07-19

### 5. Postępowanie w przypadku pożaru

TEMPERATURA ZAPŁONU	Patrz p.9
ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE	Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI	Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru
SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:	W przypadku niekompletnego spalania i pirolizy mogą toksyczne gazy takie jak CO, CO <sub>2</sub> , różne węglowodory, aldehydy i sadza. Są one bardzo niebezpieczne przy wdychaniu.
SPECJALNE WYPOSAŻENIE OCHRONNE DLA STRAŻAKÓW:	W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe

### 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13	
POSTĘPOWANIE PRZY ROZLANIU/PRZECIEKU -DO GLEBY	Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu powiadomić odpowiednie władze.
- DO WODY	Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.
METODY CZYSZCZENIA	
- ODZYSKIWANIE	Stosować sposoby mechaniczne takie jak pompy i skimmery. Ograniczyć rozlanie i zebrać produkt piaskiem lub innym materiałem obojętnym, nie odprowadzać do rzek i kanalizacji.
- UTYLIZACJA	Zanieczyszczony materiał oddać firmie zbierającej odpady.

### 7. Obchodzenie się z substancją i magazynowanie

POSTĘPOWANIE	
Zabezpieczenie techniczne/środki ostrożności	Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym.. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.
Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa	Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem. Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochlapania gorących części lub połączeń elektrycznych. Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami. Stosować tylko odporne na węglowodory opakowania, węże, rury.
MAGAZYNOWANIE	
Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania	Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu. Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią z dala od wszelkich źródeł zapłonu. Unikać kontaktu z utleniaczami.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU LUNARIA FR 100

Wersja: 2

Strona 3/5  
z 2004-03-11  
Zastępuje z 2001-07-19

Zalecenia dodatkowe

Przechowywać jeśli to tylko możliwe w oryginalnych opakowaniach lub wszystkie zapisy z etykiety przenieść na nowe opakowanie. Stosować opakowania, przewody itp. tylko odporne na węglowodory.

### 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:  
Substancje szkodliwe, wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń, które należy kontrolować:  
Ochrona rąk:

Ochrona oczu:  
Ochrona ciała:

Higiena przemysłowa:

Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie  
mgła olejowa: 10mg/m<sup>3</sup>, przez 15 minut  
mgła olejowa: 5mg/m<sup>3</sup>, przez 8 godzin  
Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe  
Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz  
Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami). Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry. Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem zużyтым lub odpadowym.  
Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo usunąć dokładnie myjąc wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych lub eteru naftowego. Nie stosować szmat zabrudzonych produktem do wycierania rąk. nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych.  
Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

### 9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:	ciecz
Barwa:	żółta do bursztynowej
Zapach:	charakterystyczny, olejowy
Temperatura zapłonu	> 150 (ASTM D 92)
Temperatura autozapłonu:	>250°C (ASTM E 659)(może znacznie się obniżyć w szczególnych warunkach- utlenienie na gorących powierzchniach)
Granice wybuchowości:	dolna granica wybuchowości mgły olejowej jest osiągnięta przy stężeniach rzędu 45 g/m <sup>3</sup> .
Gęstość w temp. 15 °C:	Ok. 898 kg/m <sup>3</sup>
Log P n-oktanol/woda w 20°C:	>6
Lepkość kinematyczna w 40°C:	około 100 mm <sup>2</sup> /s
Rozpuszczalność w wodzie:	nie rozpuszczalny i nie mieszalny
Rozpuszczalność w rozpuszczalnikach organicznych:	rozpuszczalny w większości rozpuszczalników

### 10. Stabilność i reaktywność

Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania
Warunki, których należy unikać:	Wysoka temperatura, iskry, płomienie i inne źródła zapłonu, elektryczność statyczna
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO <sub>2</sub> , różne węglowodory, aldehydy i sadza.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU LUNARIA FR 100

Wersja: 2

Strona 4/5  
z 2004-03-11  
Zastępuje z 2001-07-19

### 11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe	
- Wdychanie:	Mało prawdopodobne ryzyko przy normalnych warunkach stosowania. Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych.
- Kontakt ze skórą:	Mało prawdopodobne ryzyko przy normalnych warunkach stosowania.
- Spożycie:	Przy spożyciu małych ilości, nie obserwuje się żadnych skutków. Przy spożyciu większych ilości : ból brzucha, biegunka.
TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA	
- Kontakt ze skórą:	Wskutek długiego i powtarzającego kontaktu z zabrudzonym ubraniem może wystąpić wysypka skórna (trądzik olejowy).
Uczulenie:	Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie pogłębia stanów uczuleniowych.
Kancerogenność:	Produkt nie jest uważany za kancerogeny.

### 12. Informacje ekologiczne

Ruchliwość:	
- Powietrze:	Małe straty wskutek odparowania
- Gleba:	Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie.
- Woda:	Produkt jest nierozpuszczalny; unosi się na powierzchni wody.
Trwałość i degradacja:	Brak jest danych dla produktu gotowego. Jednakże podstawowy składnik produktu podlega biodegradacji. Niektóre składniki mogą nie być biodegradowalne.
Ekotoksyczność:	Uważa się, że produkt świeży nie stwarza zagrożenia dla organizmów lądowych. Produkt stwarza nieznaczne zagrożenie dla organizmów wodnych. Brak jest informacji o produkcie zużytym.

### 13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:	Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628.
Opakowania:	Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.
Kod odpadu wg UE:	13-02-02 (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dn. 27 września 2001 w sprawie katalogu odpadów Dz. U. Nr 112, poz.1206)

### 14. Informacje o transporcie

Numer UN: brak  
Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID)/Rzeczny (ADNR): brak ograniczeń  
Morski (IMO-IMDG): brak ograniczeń  
Powietrzny (ICAO/IATA): brak ograniczeń

### 15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Oznakowanie: brak  
Symbole: brak  
Zwroty R: brak  
Zwroty S: brak



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU LUNARIA FR 100

Wersja: 2

Strona 5/5  
z 2004-03-11  
Zastępuje z 2001-07-19

Dyrektywa WE: Dyrektywa o preparatach niebezpiecznych 1999/45/EC modyfikowana (dyrektywa 2001/60/EC)

### 16. Inne informacje:

Przepisy krajowe:

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666;  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 140, poz. 1171;  
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.

Przepisy Wspólnoty Europejskiej:

Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, EEC 93/112/EEC, 2001/58/EC i artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC

Telefony w nagłych przypadkach:

(22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej, Warszawa

Wyjaśnienie zwrotów z p.2 R-53 Może wywoływać długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących takiej działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Data polskiego wydania: 29 grudnia 2004 r.

hal